



Совет Безопасности

Distr.: General
4 November 2004
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)

Вербальная нота Постоянного представительства Республики Албания при Организации Объединенных Наций от 28 октября 2004 года на имя Председателя Комитета

Постоянное представительство Республики Албания при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), и по поручению правительства Республики Албания имеет честь настоящим препроводить доклад о выполнении резолюции, представленный в соответствии с пунктом 4 постановляющей части резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности (см. приложение).

**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Республики Албания при Организации
Объединенных Наций от 28 октября 2004 года на имя
Председателя Комитета**

Республика Албания

**Доклад о выполнении резолюции, представленный
в соответствии с пунктом 4 постановляющей части
резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности**

Справочная информация

Правительство Албании по-прежнему исполнено готовности вносить в качестве активного члена международной коалиции дальнейший вклад в борьбу с терроризмом. Албания подписала и ратифицировала и в настоящее время выполняет 12 конвенций и протоколов Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом. Она продолжала осуществлять соответствующие резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, тесно сотрудничая с соответствующими механизмами и представляя им регулярные доклады.

Албания как государство — член Организации Объединенных Наций поддерживала международные усилия по созданию режима нераспространения во всех странах и по реализации необходимых мер для обеспечения мирного использования ядерных, химических и биологических материалов. Она приветствовала решение Совета Безопасности играть активную роль в борьбе с угрозами, связанными с обладанием оружием массового уничтожения и незаконным оборотом такого оружия. В этой связи она приветствовала единогласное принятие Советом Безопасности 28 апреля 2004 года резолюции 1540 (2004).

Правительство Республики Албания приняло надлежащие законодательные меры в целях предотвращения распространения оружия массового уничтожения. Албания не обладает ядерным оружием. Албания не производит, не создает запасов и не передает ядерное, биологическое или химическое оружие или соответствующие устройства. Албания в 2003 году объявила о своих запасах химического оружия и сейчас готова приступить к осуществлению национальной программы уничтожения химического оружия. Мы надеемся уничтожить все запасы химического оружия до крайнего срока (2007 год), установленного Конвенцией о химическом оружии (КХО).

Республика Албания является участником Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), а также Конвенции о химическом оружии (КХО), Конвенции о биологическом и токсинном оружии (КБТО) и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Согласно статье 122 Конституции Албании, все международные конвенции и соглашения после их ратификации парламентом Албании становятся частью внутреннего законодательства Албании и имеют преимущественную силу над внутренним законодательством.

Албания также приняла все меры для осуществления Кодекса поведения МАГАТЭ по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников. Она уже приняла решение о присоединении к Дополнительному протоколу МАГАТЭ к Соглашению о гарантиях и в скором времени подпишет его, а также 31 мая 2004 года присоединилась к Заявлению о принципах воспреещения, разработанных в рамках Инициативы по воспреещению распространения (ИВР).

Недавно правительство Республики Албания в постановлении № 604 от 28 августа 2003 года и в постановлении № 248 от 30 апреля 2004 года одобрило в принципе соответственно Кодекс поведения Европейского союза и участие в Вассенаарских договоренностях.

На Главное таможенное управление Албании возложена обязанность предотвращать импорт и экспорт нелегализованных товаров, расследовать нарушения и принимать необходимые меры, включая судебное преследование правонарушителей.

Министерство иностранных дел (МИД) отвечает за межведомственную координацию действий по осуществлению стратегий и инициатив в целях недопущения распространения. МИД координировало также подготовку ответа Республики Албания Комитету, учрежденному резолюцией 1540 (2004).

Национальные законоположения, касающиеся осуществления в Албании вышеупомянутой резолюции, включают Уголовный кодекс Республики Албания, № 7895, 27 января 1995 года:

<http://www.opbw.org/nat_imp/leg_reg/albania/CC_A202.pdf> статья 202,
 <http://www.opbw.org/nat_imp/leg_reg/albania/CC_A232.pdf> статья 232,
 <http://www.opbw.org/nat_imp/leg_reg/albania/CC_A234.pdf> статья 234 и
 <http://www.opbw.org/nat_imp/leg_reg/albania/CC_A281.pdf> статья 281,

Закон № 7747 от 29 июля 1993 года о ратификации КХО, приказ министерства обороны № 211 от 17 июня 2002 года о радиоактивных отходах, статьи 9.2, 10.3, 11.9 Таможенного кодекса.

Экспорт-импорт товаров военного назначения

Республика Албания не оказывает никакой поддержки негосударственным субъектам, которые намерены производить, разрабатывать, обладать, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие и средства их доставки.

Согласно соответствующим решениям правительства Албании министерство обороны контролирует экспорт-импорт товаров и технологий военного назначения с помощью Компании по экспорту-импорту товаров военного назначения (МЕЙКО). Только МЕЙКО уполномочена вести переговоры с иностранными сторонами. Никакого другого органа, уполномоченного заниматься этой деятельностью, на территории Албании нет. МЕЙКО является государственным предприятием, относящимся к министерству обороны Албании. Она была учреждена в 1991 году распоряжением Совета министров № 366 от 5 октября 1991 года о создании в рамках министерства обороны предприятия по импорту-экспорту.

В Албании нет никакого другого частного предприятия, которое занималось бы импортом-экспортом оружия или посреднической деятельностью в этой связи.

Правила экспорта-импорта товаров военного назначения в Республике Албания

Требования, которым должен отвечать субъект, занимающийся через МЕЙКО импортом или экспортом вооружений, боеприпасов и материалов военного назначения из Республики Албания и в Республику Албания, являются следующими:

- субъект должен быть зарегистрирован в стране, на которую не распространяется эмбарго Организации Объединенных Наций или запрет на импорт-экспорт вооружений, боеприпасов и других материалов согласно соответствующим международным договорам, участником которых является Республика Албания;
- субъект должен располагать действительной лицензией на импорт вооружений, боеприпасов и других материалов, выданной властями его страны;
- субъект должен представить сертификат конечного пользования — документ, выданный властями его страны и гарантирующий, что соответствующий материал будет доставлен в эту страну и не будет реэкспортирован или же перенаправлен в другую страну.

Экспорт-импорт радиоактивных материалов

Албанские учреждения (Национальное управление по атомной энергии, Комиссия по радиационной защите, Институт ядерной физики, университетский госпиталь им. матери Терезы) участвуют в различных международных проектах и программах, направленных на повышение безопасности радиационных объектов и сильных источников радиации и на осуществление необходимых мер для документирования и розыска утерянных и оставшихся без надзора источников.

Экспорт радиоактивных материалов до 1995 года регулировался министерством здравоохранения. В 1995 году была создана Комиссия по радиационной защите, функционирующая в качестве албанского регламентирующего органа, осуществляющего контроль за экспортом радиоактивных материалов. Ввиду того что, Албания не производила радиоактивных материалов, эта процедура не была строгой, и этому вопросу не уделялось достаточно внимания.

До 2000 года деятельность албанского регламентирующего органа была сосредоточена в основном на укреплении национальной системы контроля за экспортом. В этой связи 24 февраля 2000 года Советом министров было принято решение, регулирующее в принципе экспорт радиоактивных материалов из Албании. Согласно этому решению, экспортеры для экспорта указанных материалов должны располагать двумя документами — лицензией и разрешением.

Лицензия выдавалась компании, обращающейся к Комиссии по радиационной защите с соответствующей просьбой, а разрешение выдавалось Управлением радиационной защиты, контролирующим экспорт из страны. Описан

ная процедура контроля за экспортом радиоактивных материалов действовала до начала 2004 года.

Сейчас разработан проект постановления о контроле за импортом-экспортом радиоактивных материалов. Проектом постановления предусматривается установление в Албании процедур санкционирования экспорта, предусматривающих также надлежащие меры обеспечения соблюдения существующих правил.

Передача радиоактивных материалов может осуществляться лишь при условии предварительного уведомления в надлежащем порядке со стороны Албании и при наличии согласия импортирующего государства, выраженного согласно соответствующим нормам и положениям.

В случае экспорта Албания должна предоставить импортирующему государству следующую информацию:

- наименование получателя
- месторасположение получателя и его адрес
- тип радионуклидов и уровень радиоактивности
- предполагаемые сроки принятия решения относительно просьбы
- ориентировочная дата экспорта
- экспортирующее предприятие
- совокупный уровень радиоактивности
- уведомление должно быть направлено по меньшей мере за семь дней до отгрузки.

Комиссия по радиационной защите может санкционировать импорт радиоактивных источников (в соответствии с перечнем Кодекса поведения для категорий 1 и 2) лишь при условии, что получатель имеет право в соответствии с законом получить радиоактивный источник и обладать им и располагает необходимым административным и техническим потенциалом для его надлежащей эксплуатации.

Комиссия по радиационной защите может санкционировать экспорт радиоактивных источников только при условии, что государство-получатель имеет согласно закону право получить радиоактивный источник и располагает необходимым административным и техническим потенциалом для его надлежащей эксплуатации. В случае невыполнения этих требований Албания может санкционировать импорт или экспорт лишь в исключительных случаях с согласия импортирующего государства и при условии принятия альтернативных мер по обеспечению безопасной эксплуатации источника радиации.

Комиссия по радиационной защите разрешает возвращение в Албанию использованных источников радиации, если в процессе экспорта она дала производителю согласие на возвращение использованных источников. Комиссия по радиационной защите санкционирует импорт-экспорт только в тех случаях, когда передача осуществляется в соответствии с международными правилами безопасной перевозки. Санкционирование транзитных перевозок и трансгра

ничного перемещения осуществляется при условии соблюдения международных соглашений и правил.

Это постановление будет одобрено решением Совета министров и будет осуществляться Главным таможенным управлением. Новые процедуры импорта-экспорта призваны обеспечить безопасность и сохранность радиоактивных материалов в Албании.

В соответствии с пунктом 7 постановляющей части резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Албания заинтересована в получении помощи в следующих областях:

- принятие надлежащих национальных законодательных актов, касающихся осуществления в ближайшем будущем Кодекса поведения Европейского союза;
 - совершенствование существующей системы лицензирования экспорта-импорта материалов, которые могут использоваться для производства оружия массового уничтожения;
 - улучшение материально-технической оснащенности таможенных и пограничных служб для осуществления контроля за материалами, импортируемыми или экспортируемыми Албанией, или за их транзитной перевозкой по территории страны.
-